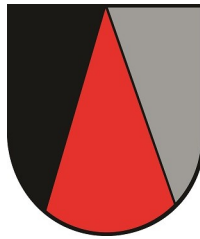


**GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR

ORE

30.09.2026**15:00**

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		A	(*)
Bürgermeister / Sindaco	Thomas SCHUSTER		
Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca	Silke HECHER		
Referent / Assessore	Gebhard Andreas BAUMGARTNER		
Referent / Assessore	Aaron BRUNNER		
Referentin / Assessore	Marlene HÖLZL		

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindesekretärin, Frau

Segretario: la segretaria comunale, signora

Silvia KAMELGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
signor

Thomas SCHUSTER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den
Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la
presidenza.

GEGENSTAND**OGGETTO**

Integrierter Wasserdienst -
Trinkwasserversorgung in Antholz Mittertal -
Erneuerungsarbeiten im Bereich "Metzmüller
bis Im Neurauf" - Zuschlag (CUP:
I59J21002990004 - CIG: BC7605A645)

Servizio idrico integrato - Approvvigionamento
di acqua potabile ad Anterselva di Mezzo -
Lavori di rinnovamento nella zona "Metzmüller
fino Im Neurauf" - Aggiudicazione (CUP:
I59J21002990004 - CIG: BC7605A645)

Integrierter Wasserdienst - Trinkwasserversorgung in Antholz Mittertal - Erneuerungsarbeiten im Bereich "Metzmüller bis Im Neurauf" - Zuschlag (CUP: I59J21002990004 - CIG: BC7605A645)

Servizio idrico integrato - Approvvigionamento di acqua potabile ad Anterselva di Mezzo - Lavori di rinnovamento nella zona "Metzmüller fino Im Neurauf" - Aggiudicazione (CUP: I59J21002990004 - CIG: BC7605A645)

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 302/21 vom 13.07.2021, abgeändert mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 437/21 vom 28.09.2021 wurde an Herrn Ing. Christoph Staggl aus Bruneck der Auftrag für die Projektierung, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung betreffend die Erneuerung der Trinkwasserleitung im Bereich „Metzmüller bis Im Neurauf“ in Antholz Mittertal erteilt;

Con delibera della giunta comunale n. 302/21 di data 13/07/2021, modificato con delibera della Giunta comunale n. 437/21 di data 28/09/2021 è stato conferito al signor ing. Christoph Staggl di Brunico l'incarico per la progettazione, la direzione dei lavori ed il coordinamento della sicurezza riguardante il rinnovamento della condotta d'acqua potabile nel tratto "Metzmüller fino Im Neurauf" ad Anterselva di Mezzo;

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 247/26 vom 24.06.2026 wurde das Ausführungsprojekt hinsichtlich der Arbeiten zur Erneuerung der Trinkwasserversorgung in Antholz Mittertal - Erneuerungsarbeiten im Bereich „Metzmüller bis im Neurauf“ (Prot.Nr. 0013898 vom 23.06.2026) mit einem Gesamtbetrag von € 408.299,62 genehmigt ;

Con delibera della Giunta comunale n. 247/26 del 24/06/2026 è stato approvato il progetto esecutivo relativo ai lavori di rinnovo del approvvigionamento idrico ad Anterselva di Mezzo - Lavori di rinnovamento nella zona "Metzmüller fino Im Neurauf" con un importo complessivo pari ad € 408.299,62 (n. di prot. 0013898 di data 23/06/2026);

Gesamtbetrag der Arbeiten	€ 307.013,29	Importo totale dei lavori
Ausschreibungsbetrag	€ 302.613,29	Importo a base d'asta
Sicherheitskosten	€ 4.400,00	Sicurezza
Summe zur Verfügung der Verwaltung	€ 101.286,33	Somma a disposizione
Gesamtbetrag	€ 408.299,62	Importo totale

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 267/26 vom 15.07.2026 wurden die Modalitäten zur Vergabe der Arbeiten zur Erneuerung der Trinkwasserversorgung in Antholz Mittertal - Erneuerungsarbeiten im Bereich „Metzmüller bis im Neurauf“ festgelegt und die Ausschreibungsunterlagen wurden genehmigt;

Con delibera della Giunta comunale N. 267/26 di data 15/07/2026 sono state determinate le modalità d' appalto per i lavori di rinnovo del approvvigionamento idrico ad Anterselva di Mezzo - Lavori di rinnovamento nella zona "Metzmüller fino Im Neurauf" e la documentazione di gara è stata approvata;

Der Auftrag wurde mittels Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung in digitaler Form gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) des LG 16/2015 ausgeschrieben, und die Vergabe erfolgt auf Grundlage des Preises (Kriterium des niedrigsten Preises) und mit dem Verfahren des prozentuellen Abschlags auf das Verzeichnis der Einheitspreise und mit Vergütung auf Maß;

La gara di cui sopra è stata bandita tramite procedura negoziata senza bando con modalità digitale ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera c) della L.P.16/2015 e l'incarico viene aggiudicato sulla base del prezzo (criterio del prezzo più basso) con il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi unitari e con corrispettivo da stipulare a misura;

Die Ausschreibungsunterlagen wurden am 21.07.2026 veröffentlicht mit Abgabetermin am 11.08.2026 um 10:00 Uhr;

La documentazione per la gara è stata pubblicata il 21/07/2026 con il termine per la consegna fissato per il 11/08/2026 ore 10:00;

Folgende Firmen wurden zur Teilnahme am Wettbewerb eingeladen:

Le seguenti ditte sono state invitate a presentare un'offerta:

Niederwieser Bau GmbH / SRL
Huber&Feichter GmbH / SRL
Plaickner Bau GmbH / SRL
Moser & Co. GmbH / SRL
Mayr Josef Peter

Innerhalb der vorgesehenen Abgabefrist wurde folgende Angebote eingereicht:

Durante il periodo di pubblicazione sono state presentate le seguenti offerte:

Auf Grund des Wettbewerbsverfahrens, welches am 14.08.2026 mit der Niederschrift über das Verfahren der Wettbewerbsbehörde abgeschlossen wurde, ist folgender Wirtschaftsteilnehmer zum Gewinner erklärt worden:

- Moser & Co. GmbH mit einem Preisangebot von € 242.980,31 netto, davon € 4.400,00 für Kosten für Sicherheitsmaßnahmen;

Berücksichtigt, dass der Zuschlag der Arbeiten dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

Festgestellt, dass gegenständlicher Beschluss dringend ist, da der Zuschlag und die Übergabe der Arbeiten erfolgen müssen, um mit den Arbeiten so schnell wie möglich beginnen zu können;

Nach Einsicht:

- in die Maßnahme, mit welcher die Gemeindesekretärin Silvia Kamelger als Einzige Projektverantwortliche ernannt wurde;

- in das G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36;

- in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

- in die Verordnung über das Rechnungswesen;

- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;

- in die Verordnung für die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;

- in den laufenden Haushaltsplan und in das einheitliche Strategiedokument;

- in die geltende Gemeindesatzung;

- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

In base all'esito della gara, conclusa il 14/08/2026 con il verbale di seduta dell'autorità di gara, è stato dichiarato vincitore il seguente operatore economico:

- Moser & Co. Srl con un prezzo d'offerta di € 242.980,31, di cui € 4.400,00 di costi di sicurezza;

Dato atto, che l'aggiudicazione dei lavori è riservata alla Giunta comunale;

Rilevato che la presente delibera è urgente in quanto l'aggiudicazione definitiva e la consegna dei lavori dovrà avvenire il prima possibile;

Visto:

- il provvedimento, con il quale la Segretaria comunale Silvia Kamelger è stata nominata Responsabile Unica del Progetto;

- il D. Lgs. del 31.03.2023, n. 36;

- la L.P. del 17/12/2015, n. 16;

- il Regolamento sulla contabilità;

- il Regolamento per la disciplina dei contratti;

- il Regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;

il Bilancio corrente ed il documento unico di programmazione;

- lo Statuto comunale in vigore;

- i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2:

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

A1L7MN6KWRMCCSLEAHQD2ONLJ5VITVQSU+ZIAA7Q0FC=

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

b) parere contabile con l'impronta digitale:

S5BUAC6HWOSSZTGXDWLR1MCF COPWOY4I8WEFFWSTI1U=

- in den Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

- l'art. 53 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzmäßiger Form

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità dei voti legalmente espressi

beschlossen

1) an die Firma Moser & Co. GmbH den Zuschlag der Arbeiten zur Erneuerung der Trinkwasserversorgung in Antholz Mittertal - Erneuerungsarbeiten im Bereich „Metzmüller bis im Neurauf“ laut Prämissen und gemäß Niederschrift vom 14.08.2026 wie folgt zu erteilen:

- Zuschlagsbetrag von € 242.980,31 (davon € 4.400,00 für Kosten für Sicherheitsmaßnahmen) zuzüglich 10% Mwst., insgesamt € 267.278,34;

2) der Bürgermeister wird beauftragt, den diesbezüglichen Vertrag laut geltender Verordnung über die Verträge und zu den allgemeinen Klauseln der dem Ausführungsprojekt beiliegenden Verdingungsordnung abzuschließen;

3) die Ausgabe von insgesamt € 267.278,34 wie folgt anzulasten:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr/Rückstände Anno di competenza/residui	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
643/2026	2026	09042.02.010900001	90403	267.278,34 €

4) folgendes hervorzuheben: auf Grundlage der geltenden Bestimmungen „Außerordentlicher Plan gegen die Mafia“, im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;

5) dieser Beschluss wird aufgrund der Dringlichkeit gemäß Prämissen und laut R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollstreckbar erklärt (Abstimmungsergebnis: einstimmig);

delibera

1) di aggiudicare alla ditta Moser & Co. Srl l'appalto per i lavori di rinnovo del approvvigionamento idrico ad Anterselva di Mezzo - Lavori di rinnovamento nella zona "Metzmüller fino Im Neurauf" secondo le premesse ed in base al protocollo di gara del 14/08/2026 come segue:

- importo di aggiudicazione di € 242.980,31 (di cui € 4.400,00 di costi di sicurezza) più IVA del 10%, complessivamente € 267.278,34;

2) il Sindaco viene incaricato di stipulare il relativo contratto secondo il regolamento dei contratti vigente e con le clausole generali secondo il capitolato speciale d'appalto allegato al progetto esecutivo;

3) di imputare la spesa di complessivi € 267.278,34 come segue:

4) di dare atto quanto segue: in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge n. 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la soluzione di diritto ex art. 1456 CC. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;

5) questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva per l'urgenza secondo la premessa ed ai sensi della L.R. n. 2 del 03/05/2018, art. 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (votazione: unanimi);

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Thomas SCHUSTER

digital signiert/firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Silvia KAMELGER

digital signiert/firmato digitalmente



Gegenständlicher Beschluss wird vom 01.10.2026 bis 11.10.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasen-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-Anterseiva dal 01.10.2026 al 11.10.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutiva